

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes vitatja a Parlament azon határozatát, amelyben elutasította a luxembourgi KAD épület felújításával és kibővítésével kapcsolatos projekt – Elismert ellenőrző szervei feladatokra vonatkozó szerződés B részére irányuló közbeszerzési eljárásban (HL 2008/S 193-254240) benyújtott ajánlatát.

Keresete alátámasztására a felperes négy jogalapra hivatkozik, amelyeket a következőkre alapít:

- a Parlament által elkövetett nyilvánvaló értékelési hibára, mivel i) azon társaság, amelynek a szerződést odaítélték, nem rendelkezett az előírt feladatok elvégzéséhez szükséges engedélyekkel, amint azt az ajánlattételhez szükséges dokumentációban megkövetelték, és ii) e társaság ajánlata kirívóan alacsony árat tartalmaz, tekintettel az ajánlattételhez szükséges dokumentációban foglalt szempontokra;
- az indokolási kötelezettség megsértésére, mivel i) a Parlament nem határozta meg a kiválasztott ajánlatnak a felperes ajánlathoz viszonyított konkrét előnyeit, ezáltal a felperes nem ismerhette meg ajánlata elutasításának okait, és ii) a felperest nem tájékoztatták arról, hogy a bírálóbizottság összeült-e, valamint adott esetben milyen megállapításokat tett;
- a gondosság, a gondos ügyintézés és az átláthatóság elvének megsértésére, mivel a Parlament nem adta meg ésszerű határidőben a kért magyarázatokat;
- az eljárási szabályokat rögzítő dokumentáció rendelkezéseinek megsértésére, mivel sem a megtámadott határozat, sem az ezt követően küldött levelek nem tettek említést az igénybe vehető jogorvoslati eljárásokról.

2008. december 1-jén benyújtott kereset – Poste Italiane kontra Bizottság

(T-525/08. sz. ügy)

(2009/C 44/92)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Poste Italiane Spa (Róma, Olaszország) (képviselők: A. Fratini ügyvéd, A. Sandulli ügyvéd, F. Filpo ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság adjon helyt a keresetnek és semmisítse meg a C42/2006 állami támogatásra vonatkozó, az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* még közzé nem tett 2008. július 16-i bizottsági határozatot, amely támogatást Olaszország azért nyújtotta, hogy ellen a Poste Italiane-nak a Tesoreria dello Stato-nál lévő folyószámláit;
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze a Bizottságot az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen kereset a C42/2006 állami támogatásra vonatkozó, 2008. július 16-i bizottsági határozat ellen irányul, amely támogatást Olaszország azért nyújtotta, hogy díjazza a Poste Italiane-nak a Tesoreria dello Stato-nál lévő folyószámláit. E határozat a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánította a Poste Italiane-nak az államkincstárnál lévő folyószámláinak díjazására vonatkozó állami támogatási rendszert és elrendelte a támogatás visszafizetését, amelyet a 2005. december 23-i 266. sz. törvény és a Ministero dell'Economia e delle Finanze és a Poste Italiane közötti 2006. február 26-i megállapodás hozott létre, és amely támogatási rendszert Olaszország jogellenesen, az EK-Szerződés 88. cikke (3) bekezdésének megsértésével hajtott végre.

Állításainak alátámasztására a felperes a következőkre hivatkozik:

- Az EK-Szerződés 253. cikkének és 87. cikke első bekezdésének ténybeli tévedés és nyilvánvaló mérlegelési hiba okán történt megsértése annak vonatkozásában, ahogyan a Bizottság a gondos hitelfeltevő kritériumát alkalmazta, mivel a magán hitelfeltevő kamatlábának kidolgozására jutott.
- Az EK-Szerződés 87. cikke első bekezdésének nyilvánvaló értékelési hiba okán történt megsértése az alternatív befektetések értékelése vonatkozásában. E tekintetben hangsúlyozni kell, hogy a közigazgatási eljárás során az olasz hatóságok feltárták, hogy a megállapodás szerinti, a postai gyűjtésből származó likviditás kezelését megkövetelő paraméter hátrányosabb a Poste-ra nézve az aktív kezelésből származó nyereség lehetőségéhez viszonyítva, tehát számára nem biztosít az EK-Szerződés 87. cikke értelmében vett „előnyt”.

E tekintetben a felperes az RBS tanulmány és a pénzügyi közvetítők véleményének relevanciájára, valamint a trading system típusú kezelésekkkel, a Poste Vita biztosítási kötvények likviditása kezelésével, a Poste által ellenőrzött francia társaság, az Efposte alapjainak kezelésével és az államkincstár tartozásainak költségével való összehasonlításra is hivatkozik.

- Az EK-Szerződés 253. cikkének és 87. cikke első bekezdésének megsértése az indokolási kötelezettség megsértése és nyilvánvaló értékelési hiba okán, az EK-Szerződés 12. cikkének megsértése hátrányos megkülönböztetés okán, valamint a jogos bizalom és a jogbiztonság elveinek megsértése az előny és a verseny torzulása tényezőinek elmulasztott elemzése vonatkozásában a Poste-t, terhelő egyetemes szolgáltatói feladat körülményére figyelemmel.

- A bizalomvédelem, a jogbiztonság és az arányosság általános elveinek megsértése a feltételezett támogatásnak a kedvezményezett általi visszafizetésének elrendelésével.

A Közzolgálati Törvényszék F-44/05. sz., Strack kontra Bizottság ügyben 2008. szeptember 25-én hozott ítélete ellen az Európai Közösségek Bizottsága által 2008. december 3-án benyújtott fellebbezés

(T-526/08. P. sz. ügy)

(2009/C 44/93)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: H. Krämer és B. Eggers meghatalmazottak)

A másik fél az eljárásban: Guido Strack (Köln, Németország)

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri az Elsőfokú Bíróságtól, hogy:

- helyezze hatályon kívül a Közzolgálati Törvényszék F-44/05. sz., Strack kontra Bizottság ügyben 2008. szeptember 25-én hozott ítéletét;
- a felperest kötelezze a Közzolgálati Törvényszék előtti eljárás költségeinek, valamint a fellebbezési eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbezés a Közzolgálati Törvényszék F-44/05. sz., Strack kontra Bizottság ügyben 2008. szeptember 25-én hozott ítélete ellen irányul. Az ítélet megsemmisítette az Európai Közösségek Kiadóhivatalának azon határozatát, amely elutasította a felperesnek az „Ajánlati felhívások és szerződések” egység egységvezetői állására benyújtott pályázatát, és a Bizottságot a nem vagyoni kár megtérítéseként 2 000 euró megfizetésére kötelezte.

A fellebbező fellebbezésének alátámasztására két jogalpra hivatkozik.

1. A közösségi jognak a megsemmisítés iránti keresettel kapcsolatos eljáráshoz fűződő érdek elismerése általi megsértése

A Bizottság először is azt kifogásolja, hogy az elutasító határozat megsemmisítése iránti kérelmet a felperesnek a kinevezési határozat megsemmisítésével kapcsolatos eljáráshoz fűződő érdeke hiányának ellenére elfogadhatónak nyilvánították, mivel egyidejűleg kártérítési kereset is benyújtottak. Ez téves jogalkal-

mazást jelent, és az EK 233. cikk szerinti végrehajtási intézkedésekkel kapcsolatban adott esetben bizonytalanságokhoz vezet. Azon szabály, miszerint a megsemmisítés iránti kereset elfogadhatatlansága automatikusan az ezzel közvetlenül összefüggő kártérítési kereset elfogadhatatlanságát vonja maga után, akkor nem alkalmazható, ha nem áll fenn annak a veszélye, hogy a kártérítési kereset a szükséges előzetes eljárás vagy más elfogadhatósági feltételek megkerülésével járna, ezért a kártérítési kereset akkor is elfogadható lehet, ha a megsemmisítés iránti kereset az eljáráshoz fűződő érdek hiánya miatt elfogadhatatlan.

2. A nem vagyoni kár tényállási elemének értelmezésére és alkalmazására vonatkozó indokolás hiánya

Másodszor a Közzolgálati Törvényszék a megtámadott ítélet 219. pontjában hibát követett el, amikor megállapította, hogy a felperes ténylegesen elszenvedett nem vagyoni kárt, mivel megfosztották a pályázatának jogszerű körülmények közötti vizsgálatához való jogától. E következtetés szükségképpen magában foglalja, hogy a valamely pályázatot elutasító határozat jogellenessége önmagában nem vagyoni kárt valósít meg. Az ilyen értelmezés figyelmen kívül hagyja, hogy a Közösség szerződésen kívül felelősségéhez három feltétel együttes teljesülése, azaz először is az intézménynek felrótt magatartás jogellenessége, másodszor az állítólagos kár tényleges fennállása és harmadszor a kettő közötti okozati összefüggés szükséges.

2008. december 5-én benyújtott kereset – Norilsk Nickel Harjalta Oy és Umicore NV kontra Bizottság

(T-532/08. sz. ügy)

(2009/C 44/94)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Norilsk Nickel Harjalta Oy (Harjalta, Finnország) és Umicore SA/NV (Brüsszel, Belgium) (képviselő: K. Nordlander ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság a jelen keresetet nyilvánítsa elfogadhatónak;
- semmisítse meg a megtámadott jogi aktusokat;
- kötelezze a Bizottságot a felperes részéről az eljárás során felmerült költségek viselésére.